

Překlad původního návodu k používání



## Svářečka plastových trubek



## NÁVOD K OBSLUZE



## **Vážený zákazník!**

Děkujeme za zakoupení našeho výrobku, přejeme Vám spokojenost s jeho používáním. Stali jste se majitelem svářečky plastových trubek značky Mar-Pol.

Tato svářečka plastových trubek se charakterizuje maximální bezpečností a jednoduchou obsluhou. Je to spolehlivé a vysoce výkonné zařízení s rychlou instalací.

Přestože je jeho obsluha snadná, jeho provoz musí odpovídat požadavkům obsaženým v tomto návodu a platným bezpečnostním předpisům na území, kde se používá.

### **PRAVIDLA POSKYTOVÁNÍ PRVNÍ POMOCI**

Osoby zasažené elektrickým proudem - odpojte od zdroje napájení nebo je zajistěte suchým izolátorem, zasaženou osobu je potřeba odsunout z dosahu elektrického kabelu.

Dávejte pozor, abyste se nedotkli zasažené osoby holýma rukama, dokud nebude z dosahu elektrického vedení.

Je potřeba okamžitě přivolat pomoc, kvalifikovaný a proškolený personál.

### **BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA**

Nedodržování níže uvedených upozornění a zasahování do konstrukce svářečky plastových trubek zbavuje výrobce odpovědnosti za škody vyplývající z provozu zařízení způsobené osobám, zvířatům a majetku nebo samotnému zařízení a ruší záruční práva.

1. Uživatel nesmí překročit maximální parametry, pro které bylo zařízení zkonstruováno.
2. Podmínkou pro správné a bezpečné používání je využití zásuvky s ochranným kolíkem.
3. Před zapnutím je třeba se ujistit, že napájecí kabel a ostatní prvky zařízení jsou v dobrém stavu a je třeba zkontrolovat úplnost svářečky.
4. Nevystavujte elektrická zařízení dešti. Nepoužívejte elektrická zařízení na vlhkých nebo mokrých místech. Pracoviště udržujte dobře osvětlené. Nepoužívejte elektrická zařízení v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů.
5. Udržujte napájecí kabel a spínač v bezpečné vzdálenosti od stříkající vody nebo jiných kapalin a chraňte před atmosférickými srážkami.
6. Je třeba dávat pozor na napájecí kabel – je zakázáno přenášet zařízení tak, že ho držíte za kabel a neodpojujete ho ze zásuvky tak, že ho taháte za kabel. Chraňte ho před vysokými teplotami, olejem a ostrými hranami.
7. Obráběné prvky musí být pevně přimontovány. K jejich připevnění používejte svorky nebo svěráky. Je to bezpečnější než používání rukou, a navíc tak máte obě ruce volné k obsluze zařízení.

1. Je třeba pamatovat na údržbu zařízení.  
Pro lepší a bezpečnější provoz zařízení je důležité udržovat jej v čistotě.  
Je třeba provádět uvedené pokyny za účelem mazání nebo výměny prvků vybavení.  
Je důležité kontrolovat kabely zařízení, a pokud jsou poškozené, je zakázáno pracovat s náradím, dokud nejsou vyměněny.  
Úchyty je třeba udržovat suché, čisté a neznečištěné od oleje nebo mastnoty.
2. Je třeba odpojit zařízení od sítě před údržbou nebo výměnou vybavení, jako jsou kotouče, pracovní koncovky a nože, když zařízení není používáno. Je zakázáno sundávat vnější kryty, pokud je zařízení připojeno k síti. Jakékoli úpravy zařízení svépomocí jsou zakázány a mohou představovat zhoršení bezpečnostních podmínek.
3. Zapnutou a zahřátou svářečku je možné odstavit pouze na vhodný stojan nebo svěrák.
4. Práce se svářečkou vyžaduje zvláštní opatrnost vzhledem k zahřátým prvkům.
5. Je zakázáno ponechávat zapnuté nebo zahřáté zařízení bez dozoru.
6. Z důvodu zahřívání plastu by měl být spojovací proces prováděn v efektivně větrané místnosti.
7. Po dokončení práce je třeba odpojit napájecí kabel zařízení od sítě.

## URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Svářečka se používá pro polyfúzní svařování plastových trubek a tvarovek (polyetylen, polypropylen atd.) během provádění instalace:

- studené vody;
- horké vody;
- ústředního topení.

Je vybavena elektronickým regulátorem teploty (s kompenzací okolní teploty) s regulačním rozsahem od 100°C do 300°C, který zajišťuje přesnost udržování teploty v rozmezí 5°C.

Má kontrolku signalizující připravenost k použití. Jeho kompaktní a lehká konstrukce umožňuje montáž potrubí přímo na stěnách nebo konstrukcích. Vyměnitelné topné nástavce jsou pokryty nepřilnavou vrstvou (technický teflon). Svářečka má podstavec umožňující její připevnění ke svěráku nebo na stojan.

| TECHNICKÉ ÚDAJE / SPECIFIKACE    |          |          |          |
|----------------------------------|----------|----------|----------|
| <b>TYP</b>                       | M55905   | M55901   | M55908   |
| <b>Napájecí napětí</b>           | 230 V    | 230 V    | 230 V    |
| <b>Regulace teplot</b>           | 50-300°C | 50-300°C | 50-300°C |
| <b>Rozsah svařovaných trubek</b> | 16-63 mm | 16-63 mm | 16-32 mm |
| <b>Výkon</b>                     | 2660W    | 1100W    | 1850W    |

## PROCES SVAŘOVÁNÍ – POUŽÍVÁNÍ NÁRADÍ

1. Přišroubujte vybraný svařovací nástavec k topné desce.
2. Nastavte požadovanou teplotu.
3. Připojte svářečku k síti a spusťte ji spínačem.
4. Po zapnutí svářečky je třeba chvíli počkat, dokud nedosáhne nastavené teploty. Kontrolka signalizuje tepelný stav topné desky. Nepřerušované rozsvícení znamená fázi zahřívání. Cyklické zapínání a vypínání kontrolky je signálem, že je svářečka připravena k práci.

Vysvětlivky k tabulce:

\* uvedené průměry nástavců jsou volitelným vybavením

\*\* uvedené doby jsou pouze orientační

| * Vnější průměr<br>[mm] | Výška ohřívání<br>[mm] | ** doba zahřívání<br>[s] | ** doba provozu<br>[s] | ** doba chlazení<br>[s] |
|-------------------------|------------------------|--------------------------|------------------------|-------------------------|
| 20                      | 14                     | 5                        | 4                      | 3                       |
| 25                      | 16                     | 7                        | 4                      | 3                       |
| 32                      | 20                     | 8                        | 4                      | 4                       |
| 40                      | 21                     | 12                       | 6                      | 4                       |
| 50                      | 22,5                   | 18                       | 6                      | 5                       |
| 63                      | 24                     | 24                       | 6                      | 6                       |
| 75                      | 26                     | 30                       | 10                     | 8                       |
| 90                      | 32                     | 40                       | 10                     | 8                       |
| 110                     | 38,5                   | 50                       | 15                     | 10                      |

## VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ



Noste ochranné rukavice



Pouze pro použití v místnostech



Přečtěte si návod k obsluze a porozumějte mu



Vyberte správnou metodu recyklace



Je zakázáno vyhazovat do koše



Pozor horké povrchy, buďte opatrní




Výrobek splňuje požadavky EU

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE -18

**9/3/2018**

My jako výrobce:

|          |  |   |
|----------|--|---|
| Výrobce: | MAR-POL S.C. IMPORT-EXPORT<br>M. Ściana, K. Ściana<br>Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko |  |
|----------|--|---|

prohlašujeme, že výrobek:

|                |                                   |
|----------------|-----------------------------------|
| značka:        | <b>MAR-POL</b>                    |
| název výrobku: | <b>SVÁŘEČKA PLASTOVÝCH TRUBEK</b> |
| model výrobku: | <b>M55905, M55901, M55908</b>     |

splňuje požadavky následujících norem a harmonizovaných norem:

**PN-EN 62233:2008** - Metody měření elektromagnetických polí spotřebičů pro domácnost a podobných přístrojů vzhledem k expozici osob**PN-EN 60335-2-45:2007** - Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-45: Zvláštní požadavky na přenosné tepelné nářadí a podobné spotřebiče**PN-EN 60335-1:2012** - Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 1: Všeobecné požadavky**PN-EN 55014-1:2017-06** - Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 1: Emise**PN-EN 55014-2:2015-06** - Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 2: Odolnost - Norma skupiny výrobků**PN-EN 61000-3-2:2014-10** - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Meze - Meze pro emise harmonického proudu (zařízení se vstupním fázovým proudem do 16 A včetně)**PN-EN 61000-3-3:2013-10** - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-3: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem  $\leq 16$  A, které není předmětem podmíněného připojení

a splňuje základní požadavky následujících směrnic:

**2014/30/EU** - Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (přepracované znění) Text s významem pro EHP**2014/35/EU** - Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh Text s významem pro EHP**2011/65/EU** - Směrnice Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních Text s významem pro EHP

Osoba oprávněná k přípravě a uchování technické dokumentace: **Krzysztof Ściana; Mariusz Ściana**  
MAR-POL S.C. IMPORT-EXPORT  
M. Ściana, K. Ściana  
Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh. Nezahrnuje náhradní součástky přidané koncovým uživatelem nebo jakékoli provedené pozdější změny.  
Toto prohlášení o shodě je základem pro označení výrobku značkou CE.

Suchowola, 6. března 2018  
(místo a datum vystavení)

MAR – POL S.C. IMPORT- EXPORT  
Suchowola 6A  
26-020 Chmielnik  
Poland



tel. +48 41 354 10 41  
fax +48 41 354 10 41  
marpolchmielnik@wp.pl

### Záruční list

název zařízení: .....  
typ / model: .....  
datum prodeje: .....  
poznámky: .....

.....  
podpis a razítko prodejce

### Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje.

Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nespoteřované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabaláním zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.